

scribuntque *קָטַן*, ut videre est Gen. 22, 14, et 38, 25, Esth. 5, 1.

VERS. 38. — LAPIDIBUS DE MONTE SIMILES SUNT. Aequè immobiles. QUI AUTEM COLUNT EA CONFUNDENTUR. Isa. 41, 11.

VERS. 40. — ADDEB ENIM IPSIS CHALDAEIS NON HONORANTIBUS EA. *Præserim cum et ipsi Chaldaei ista idola exponant contemptui*, nempe postulando ab ipsis sapius quæ vident non posse præstari. Ad BEL. *Belum* eujus eximium templum Babylone. Meminere Berosus, Abydenus, Hecateus, Curtius. Quod Syri Phenices dicunt *baal*, id Babylonii *bel*, litterâ extritâ. Rex olim fuerat, sed consecratus in solem. *Jovem* tamen Græci sæpè interpretantur, quòd inter deos Chaldaeorum principatum obtineret, et apud Græcos è *Zeus*. POSTULANTES AB EO LOQUI. Vim loquendi muto concedi.

VERS. 41. — ET IPSI CUM INTELLEXERINT RELINQUENT EA. Melius in Græco: *Et non possunt illi (Chaldaei), cum hæc vident (sanari ab illis non posse corporum vitia) ea relinquere*. Tantùm valebat mala consuetudo. SENSUM ENIM NON HABENT IPSI DI ILLORUM. *Sensum enim nec ipsi habent, nempe qui colunt idola. Sensu communi carent*: ex Ps. 115, 7, 8.

VERS. 42. — MULIERES AUTEM CIRCUMDATE FUNIBUS IN VHS SEDENT. De more Babylonicarum mulierum se in Veneris, quam *Genitricem*, vocabant, honorem vulgantium diximus ad Levit. 19, 29, ex Herodoto et Strabone. *Funes* illi non sunt zona virginea. Nam ad omnes mulieres, etiã nuptas, mos ille pessimus pertinebat. Neque *funes* hic sunt quod *κροταλέες* *αἰγίδες* apud Herodotum. Significat enim eo vocabulo Herodotus *vias factas ad rectam lineam*: ea quippe est vocis illius significatio. Et ille ipse sunt *viae* quarum hic mentio. Sed erant *funes* illi signa *per res* (qualia multa frequentabantur apud orientis populos) ex quibus intelligebatur tales feminas esse voti reas. Omnis enim promissio vinculum vocatur. SUCCEDENTES OSSA OLIVARUM. Græcè: *θυμιαὶ τὰ ἔλαια*. Est *πίτυρα* vox Hebræa et *aperturam* significat. Id est quod *rimam* dixere Juvenalis, et in Comone Ausonius, *θυμιαὶ τὰ ἔλαια* est id quod *suffire naturam* dixit Plinius. Sirabo de Babyloniis, *quoties coeunt suffius utuntur*. Cur ergo *ossa olivarum* hic posuit interpres? Non quia olivæ quaedam *πίτυρες* dicte ad Athenæo: eæ enim novæ id habent quòd colore fuffurem referunt: sed quia legit *τὰ ἔλαια*, id est, *τὰ ἔλαια*. Epityram est condimentum casei memoratum Plauto in Milite, Varroni, Catoni, Columellæ. Id autem Hesychius exponit *succum expressum de olivis iustis post factum oleum*.

VERS. 43. — ATTRACTA AB ALIQUO. Extra templum, ut nos docet Herodotus. NEQUE FUNIS EJUS DIRUPTUS SIT. Quod erat signum liberatæ voto: quod apud deam liberari dixit Herodotus.

VERS. 44. — OMNIA AUTEM QUÆ IN ILLIS FUÏNT FALSA SUNT. Vana quæ fiunt circa simulacra. Vide supra 7.

VERS. 45. — A FABRIS AUTEM ET AURIFICIBUS FACTA SUNT. Isa. 40, 19, 20, et 41, 7, et 44, 12, 15; Jer. 10, 3; Os. 8, 6, et 13, 2. NIHIL ALIUD ERUNT NISI ID QUOD

VOLUNT ESSE SACERDOTES. *Artifices* in Græco, id est, fabri illi et fusores.

VERS. 46. — NON SUNT MULTI TEMPORIS. Non diutius vivunt quàm homines alii, sæpè et minùs ob metallo-rum vapores. ESSE DI, id est, immortales. Nemo dat quod non habet.

VERS. 47. — RELIQUERUNT AUTEM FALSA. *Relinquant post se opera fallacia*. Et opprobrium postea futuris. Nempe ubi Gentes ad verum Deum convertentur: quod propheta futurum prædixerunt: quòd et ea perineat quæ infra 50 dicentur.

VERS. 48. — UBI SE ABSCONDANT CUM ILLIS. Ut *Æneas* cum Trojæ penatibus.

VERS. 49. — QUOMODO ERGO SENTIRI DEBEANT QUONIAM DII SUNT? Græcè: *Quomodo ergo non percipiant istos deos non esse?*

VERS. 50. — ET NULLUM DEI OPUS CUM ILLIS. In illis. *Opus dixit pro virtute operativâ*.

VERS. 51. — UNDE ERGO NOTUM EST QUIA NON SUNT DI? Sequitur interpres Græcum, quale nunc est: sed excidit negativa particula. Recta enim est lectio: *Cui non appareat illos deos non esse?*

VERS. 52. — REGEM REGIONI NON SUSCITANT. Repetit quæ dixerat supra 53, et seqq.: *Non constituent regem, quomodo Deus Davidem*. Neque PLUVIAM HOMINIBUS DABUNT. Ut Deus Israël per Eliam.

VERS. 53. — JUDICIUM QUOQUE NON DISCERNENT. Ut Dens fecit contra Core et factionem ejus, et contra Achænem. NEQUE REGIONES LIBERABUNT AB INJURIA. Quomodo Deus Hierosolyma liberavit à Sennacheribo. QUIA NIHIL POSSUNT, Sicut CORNICULE INTER MEDIUM CœLI ET TERRÆ. Non plus valent quàm cornicula, quæ et ipse, sicut simulacra, partim in terrâ, partim in aere versantur, sed neutrum valent immutare.

VERS. 54. — IPSI VERO Sicut TRABES IN MEDIO CONBURENTUR. Ut diis Romanis accidit, exusto Veste templo.

VERS. 55. — REGI AUTEM ET BELLO NON RESISTENT, ET HABILIBUS, regi hostes dacenti.

VERS. 58. — ITAQUE MELIUS EST ESSE REGEM. Ita ut *melior sit rex*, et ita per nominativum Latine vertenda et sequentia. In quo GLORIAMUR QUI POSSIDET ILLUD. *Quo utatur qui id possidet*, ut securis, lebes, olla.

VERS. 59. — OBAUDIUNT. Deo egregium ministerium motu suo præstant.

VERS. 60. — SIMILITER ET FULGUR CUM APPARENT PERSPICUUM. Legit ut nos habemus, *perspicuum est*; sed puto legendum *obsequens est*: id enim et præcedentibus et sequentibus optimè congruit. IPSUM AUTEM ET SPIRITUS IN OMNI REGIONE SPIRAT. *Idem ventus totam regionem perflat*. Hebræis *וְיָרֵחַ* sæpè est *ventus*: sic et *רוּחַ* Joh. 5, 8.

VERS. 61. — ET NUBES, QUIBUS CUM IMPERATUM FUERIT. *Nubes, cum eis imperatum fuerit*. Ita enim Latine reddes quod in Græco est: *Nubibus cum imperatum à Deo fuerit ire in orbem totum, faciunt (nempe illa): quod jussum est*.

VERS. 62. — IGNIS ETIAM MISSUS DESUPER. Fulmen. Ut CONSUMAT MONTES. Horatius:

Feruntque summos Fulmina montes.

LUGUBRIS:

Sillicet ille petet Rhodopen, petet ignibus Oetam.

HEC AUTEM NEQUE SPECIEBUS NEQUE VIRTUTIBUS UNI EORUM SIMILIA SUNT. *Illis similia sunt*. Non soli, lunæ, astris specie, non nubibus, ventis, fulmini efficacità pares sunt.

VERS. 65. — NEQUE JUDICIUM JUDICARE. Vide supra 53.

VERS. 65. — NEQUE ENIM REGIBUS MALEDICENT, NEQUE BENEDICENT, id est, neque proderunt, neque nocent.

VERS. 66. — SIGNA ETIAM IN CœLO GENTIBUS NON OSTENDUNT. Signa tempestatum, ut vergiliæ astraque alia.

VERS. 68. — NULLO ITAQUE MODO NOBIS EST MANIFESTUM QUIA SUNT DI. *Nullo argumento apparet nobis hos esse deos*.

VERS. 69. — NAM Sicut IN CUCUMERARIO FORMIDO NIHIL CUSTODIT. *ἄσπερον γὰρ ἐστὶν αἰσιν ἀλλὰ τὸν προδοτικόν οὐδὲν φύλακον*. Sed scribendum *αἰσιν ἀλλὰ τὸν προδοτικόν*. VOX *αἰσιν ἀλλὰ* pro *cucumerario* exstat et Isa. 1, 8. Dicit autem solere *προδοτικόν*, non *προδοτικόν*, docet nos

Phrynicus; qui tamen eam ipsam vocem ut minùs puram rejicit, vulgique dicit *παροδοτικόν*. Vocabatur autem sic formæ quædam ridicule valere creditæ ad avertendum fascino, *ἐπὶ φέρον ἀσπασσῶν*, ut Pollux loquitur, producens Aristophanis eâ de re locum. Fures tãibus nugis non terrostrant.

VERS. 70. — ET IN HORTO SPINA ALBA. In Græco non est *alba*, sed *ῥάβδος*. Sed spina albam usurpata adversus incantationes docet in Fastis Ovidius. Aves verò ista remedia non curant. SIMILITER ET MORTUO PROJECTO IN TENEBRIS. Qui tandem foetore se prodit.

VERS. 71. — A PURPURA QUOQUE ET MURICE. Græcè: *Ἄρα τε τῆς πορφύρας καὶ τῆς μαργαρίτης*, sed legendum *μαργαρίτης*, quomodo *margaritæ* et apud Pausaniam et in Epigrammate Græco vocantur. Atate contumpi margaritas satis constat. QUÆ SUPRA ILLIS TENEAÏT. *Quæ supra illos corruptitur*: nam et sic *ἐπὶ τοῦ* usurpant Græci, et Sirach. 14, 20, Job. 40, 7. ISI ETIAM POSTREMO CONBURENT. *Comedatur*, id est, adederunt à carie post ornamenta sua. ET ERUNT OPPROBRIUM IN REGIONE. Nullos ultra honores accipient, sed extra conspectum amovebuntur.

VERS. 72. — NAM ERIT LONGE AB OPPROBRIIS. Nemo ei exprobrabit Deum carie corrossum.

PRÉFACE SUR ÉZÉCHIEL.

(BIBLE DE VENGE.)

I. *Parallèle entre les prophéties d'Isaïe, de Jérémie, et d'Ézéchiel. Réflexions sur les prophéties d'Ézéchiel; mystères et instructions qui y sont renfermés. Ce prophète annonce le règne de J.-C. et l'alliance nouvelle.* Ézéchiel réunit les deux grands objets qui ont principalement occupé Isaïe et Jérémie: Isaïe a été spécialement le prophète des miséricordes du Seigneur; Jérémie a été le prophète de ses vengeances; Ézéchiel est en même temps le prophète et de ses vengeances et de ses miséricordes. Le rétablissement des enfans d'Israël et de Juda au temps de Cyrus, c'est principalement ce qu'annonce Isaïe, surtout dans les vingt-sept derniers chapitres de ses prophéties; la désolation des enfans de Juda au temps de Nabuchodonosor, c'est principalement ce qu'annonce Jérémie; cette même désolation, ce même rétablissement, c'est ce qu'annonce Ézéchiel, et ses promesses s'étendent même encore beaucoup au-delà; elles regardent bien plus particulièrement le mystère de Jésus-Christ et de son Eglise, également annoncé par Jérémie et par Isaïe, en sorte que c'est particulièrement sur ce grand objet que ces trois prophètes se réunissent.

Les promesses que le Seigneur fait à son peuple par la bouche de ces trois prophètes, regardent spécialement le règne du Messie, dont Cyrus n'était que la figure; et les menaces que ces trois prophètes adres-

sent aux enfans de Juda rebelles contre le Seigneur et transgresseurs de sa loi, nous montrent ce que le peuple juif avait à craindre en se révoltant contre Jésus-Christ, et ce que nous avons à craindre nous-mêmes, si nous transgressons les préceptes de l'Évangile.

Deux fois Jérémie annonce que le Seigneur suscitera à David un gendre juste, un roi qui régnera avec sagesse, et qui gouvernera avec équité; et nous avons montré que ce roi n'est autre que le Messie, Jésus-Christ même. Deux fois Ézéchiel annonce ce même roi sous le nom de *David*; ou plutôt, c'est le Seigneur qui s'exprime lui-même ainsi par la bouche du prophète: *Je sauverai mon troupeau; il ne sera plus exposé en proie, et je jugerai entre les brebis et les brebis. Je susciterai sur elles pour les paître le pasteur unique, David mon serviteur; lui-même aura soin de les paître, et il leur tiendra lui-même lieu de pasteur. Et moi qui suis le Seigneur, je serai leur Dieu; et mon serviteur David sera au milieu d'elles comme leur prince; c'est moi qui suis le Seigneur qui ai parlé. Cette même promesse, le Seigneur la répète: *Je vais prendre les enfans d'Israël du milieu des nations où ils étaient allés; je les rassemblerai de toutes parts; je les ramènerai en leur pays, et je n'en ferai plus qu'un seul peuple dans leurs terres et sur les montagnes d'Israël... Mon serviteur David régnera sur eux; ils n'auront plus tous qu'un**

seul pasteur; ils marcheront dans la voie de mes ordonnances, et ils les pratiqueront... Et mon serviteur David sera éternellement leur prince. Jésus-Christ lui-même nous fait connaître le sens de cette prophétie, lorsque parlant aux Juifs il dit : Je suis le bon Pasteur. Le bon pasteur donne sa vie pour ses brebis; mais le mercenaire, celui qui n'est point pasteur, et à qui les brebis n'appartiennent point... ne se met point en peine des brebis. Je suis le bon Pasteur; et je connais mes brebis, et mes brebis me connaissent, comme mon Père me connaît, et que je connais mon Père; et je donne ma vie pour mes brebis. J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie; il faut aussi que je les aie; et elles écouteront ma voix, et il n'y aura qu'un troupeau et qu'un pasteur. Jésus-Christ est donc lui-même ce pasteur unique promis par le Seigneur, né de la race de David selon la chair, figuré en la personne de David, et étant lui-même par excellence le bien-aimé désigné sous le nom de David.

Saint Paul nous a fait remarquer, dans le livre de Jérémie, l'alliance nouvelle annoncée de la manière la plus expresse; cette même alliance est aussi annoncée dans le livre d'Ezéchiel; et afin que cette prophétie y fût plus marquée et plus claire, le Seigneur a voulu qu'elle fût immédiatement jointe à la promesse de ce pasteur unique. Aussitôt après avoir dit que David son serviteur sera au milieu de ses brebis comme leur prince, il ajoute : Je serai avec mes brebis une alliance de paix; j'exterminerai de cette terre les bêtes cruelles; et ceux qui habitent dans le désert dormiront en assurance au milieu des bois. Je les comblerai de bénédictions autour de ma colline; je ferai tomber les pluies en leur temps, et ce seront des pluies de bénédictions. Les arbres des champs porteront leur fruit; la terre donnera son germe et sera féconde; ils habiteront sans crainte dans leur pays; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque j'aurai brisé leurs chaînes et rompu leur joug, et que je les aurai arrachés d'entre les mains de ceux qui les dominaient avec empire. Et après avoir dit une seconde fois que David son serviteur sera éternellement leur prince, il ajoute aussi : Je ferai avec eux une alliance de paix; sur un ferme fondement; je les multiplierai, et j'établirai pour jamais mon sanctuaire au milieu d'eux. Mon tabernacle sera chez eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple; et les nations sauront que c'est moi qui suis le Seigneur et le Sanctificateur d'Israël, lorsque mon sanctuaire sera pour jamais au milieu d'eux.

Par la bouche de Jérémie, le Seigneur dit : Voici l'alliance que je ferai avec la maison d'Israël après que ce temps-là sera venu, dit le Seigneur : J'imprimerai ma loi dans leurs entrailles, et je l'écrirai dans leur cœur; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple; et chacun d'eux n'enseignera plus son prochain et son frère, en disant : Connaissez le Seigneur, parce que tous me connaîtront, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand. Par la bouche d'Isaïe, le Seigneur parlant à Jérusalem, lui dit : L'alliance par laquelle je ferai

la paix avec vous, ne sera jamais ébranlée... Tous vos enfants seront instruits du Seigneur... Vous serez fondés dans la justice. Par la bouche d'Ezéchiel, le Seigneur s'adressant aux enfants d'Israël, leur dit aussi : Je répandrai sur vous une eau pure, et vous serez purifiés de toutes vos souillures, et je vous purifierai des ordures de toutes vos idoles. Je vous donnerai un cœur nouveau; je mettrai au milieu de vous un esprit nouveau; j'éterai de votre chair le cœur de pierre, et je vous donnerai un cœur de chair. Je mettrai mon esprit au milieu de vous; je ferai que vous marcherez dans la voie de mes préceptes, que vous garderez mes ordonnances, et que vous les pratiquerez.

II. Suite des réflexions sur les prophéties d'Ezéchiel. Les reproches et les menaces que ce prophète adresse aux enfants de Juda peuvent être appliqués aux Juifs incrédules et aux chrétiens prévaricateurs. Remarquez de saint Jérôme sur le parallèle des deux sœurs Oolla et Ooliba, et des trois sœurs Samarie, Jérusalem et Sodome.

Jérémie et Ezéchiel unissent leurs voix pour annoncer que le Seigneur va exercer ses vengeances sur la maison de Juda; la terre de Juda sera désolée, Jérusalem sera détruite, le temple même sera renversé. Les enfants de Juda seront réduits en captivité, ils seront dispersés parmi les nations. C'est ce qui d'abord été vérifié au temps de ces prophètes mêmes, lorsque Dieu a exercé ses vengeances sur les enfants de Juda par les armes des Chaldéens; c'est ce qui a été de nouveau vérifié après la mort de Jésus-Christ, lorsque Dieu a exercé ses vengeances sur les Juifs incrédules par les armes des Romains. Nous avons assez développé ce parallèle en parlant des prophéties de Jérémie; nous n'y insisterons pas davantage ici.

Le Seigneur, par la bouche de Jérémie, compare les deux maisons d'Israël et de Juda; il nous les représente comme deux sœurs qui, devenues toutes deux coupables, porteront toutes deux le poids de ses vengeances. Il reproche à la maison de Juda d'avoir imité et même surpassé l'infidélité de la maison d'Israël : la rebelle Israël paraîtra juste, dit le Seigneur, si on la compare avec la perfide Juda. Il annonce aux enfants de Juda que, parce qu'ils ont transgressé ses préceptes et négligé ses avertissements, il les traitera comme il a traité les enfants d'Israël, qui sont leurs frères : Je traiterai cette maison où mon nom a été invoqué, dit le Seigneur, et dans laquelle vous mettez votre confiance, ce lieu que je vous ai donné, à vous et à vos pères, je la traiterai comme j'ai traité Sîlo; et je vous chasserai loin de ma face, comme j'ai chassé tous vos frères, toute la race d'Ephraïm. Comme ce parallèle peut beaucoup contribuer à l'intelligence des prophéties de Jérémie, il peut de même contribuer beaucoup à l'intelligence des prophéties d'Ezéchiel; car, par la bouche d'Ezéchiel, le Seigneur compare aussi Samarie et Jérusalem, qu'il représente de même sous le symbole de deux sœurs. Fils de l'homme, dit le Seigneur en s'adressant à Ezéchiel, une même mère a eu deux filles...

qui se sont prostituées dans leur jeunesse... L'aînée s'appelle Oolla, c'est-à-dire, tente ou tabernacle, et la plus jeune s'appelle Ooliba, c'est-à-dire, celle au milieu de qui est mon tabernacle. Elles ont été à moi; et elles m'ont enfanté des fils et des filles. Celle qui s'appelle Oolla, est Samarie; et celle qui s'appelle Ooliba, est Jérusalem. Oolla s'est élevée contre moi par sa fornication; et elle a aimé d'un amour furtif ceux qu'elle aimait; elle a aimé les Assyriens ses voisins... et elle s'est souillée par le culte des idoles de tous ceux dont elle était follement amoureuse. C'est pourquoi je l'ai livrée entre les mains de ceux qu'elle avait aimés, entre les mains des Assyriens, dont elle avait été passionnée jusqu'à la fureur... Sa sœur Ooliba, après l'avoir vu, a porté sa fureur et les désordres de sa passion encore plus loin que sa sœur n'avait fait... J'ai vu qu'elle se souillait ainsi, et que toutes les deux marchaient dans la même voie et dans les mêmes dérèglements... C'est pourquoi, ô Ooliba, voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais susciter contre vous ceux que vous avez aimés, et dont votre âme s'est dégoûtée, et je les assemblerai contre vous de toutes parts... Je les rendrai les exécuteurs de ma colère contre vous, et ils l'exerceront dans leur fureur... Vous avez marché dans la voie de votre sœur, et je vous mettrai en la main la coupe dont elle a bu. Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Vous boirez de la coupe de votre sœur, de cette coupe large, profonde, et qui contient beaucoup; et vous deviendrez l'objet des insultes et des railleries des hommes. Vous serez enivré et remplie de douleur par cette coupe d'affliction et de tristesse, par cette coupe de votre sœur Samarie. Vous la boirez, et vous en suerez jusqu'à la lie; vous en mangerez même les morceaux rompus, et vous vous déchirez le sein dans votre douleur. Car c'est moi qui ai parlé, dit le Seigneur Dieu.

Par la bouche du même prophète, le Seigneur compare aussi Jérusalem, non seulement avec Samarie, mais encore avec Sodome. Ce sont trois sœurs dont le Seigneur compare les infidélités et le châtement, mais dont il annonce au même temps le rétablissement, en conservant à Jérusalem les prérogatives qui la distinguent entre ses deux sœurs. Ici donc les promesses se trouvent jointes aux reproches et aux menaces; et c'est un trait de lumière qui contribue à répandre le jour sur cette prophétie. Le Seigneur commence par les reproches et les menaces. Fils de l'homme (c'est à Ezéchiel qu'il parle), faites connaître à Jérusalem ses abominations, et dites lui : Voici ce que dit le Seigneur Dieu à Jérusalem : Votre race et votre origine vient de la terre de Chanaan; votre père était Amorrhéen, et votre mère Héthéenne. Lorsque vous êtes venue au monde, au jour de votre naissance, on ne vous a point coupé le conduit par où vous receviez la nourriture dans le sein de votre mère; vous ne fûtes point lavée dans l'eau qui vous aurait été alors si salutaire, ni purifiée avec le sel, ni enveloppée de langes... Je passai auprès de vous, je vous vis toute souillée dans votre sang; et je vous dis, lorsque vous étiez couverte de votre sang : Vitez, vitez, vous dis-je, quoique vous soyez couverte de votre sang... Je vous ai fait croître comme l'herbe qui est dans les champs... Vous

êtes venue au temps où les filles pensent à se marier... J'ai passé auprès de vous, et je vous ai considérée... J'ai étendu sur vous mon vêtement... J'ai fait alliance avec vous, dit le Seigneur Dieu; et vous avez été à moi. Je vous ai lavée dans l'eau; je vous ai purifiée du sang qui vous souillait, et j'ai répandu sur vous une huile de parfum; je vous ai donné des robes en broderie, et une chaussure magnifique... Je vous ai parés de ces ornements les plus précieux... J'ai mis une couronne éclatante sur votre tête... Vous vous êtes nourrie de la plus pure farine, de miel et d'huile; vous avez acquis une parfaite beauté, et vous êtes parvenue jusqu'à être reine. Votre nom est devenu célèbre parmi les peuples, à cause de l'éclat de votre visage... Et après cela vous avez mis votre confiance en votre beauté; vous vous êtes abandonnée à la fornication dans votre gloire... Vous avez pris de vos riches vêtements pour en faire les ornements de vos hauts lieux... Vous avez pris de mon or et de mon argent que je vous avais donné, et qui servait à vous parer; et vous en avez formé des images d'hommes auxquelles vous vous êtes prostituée... Vous leur avez présenté comme une obligation d'agréable odeur, le pain que je vous avais donné, et la plus fine farine, l'huile et le miel dont je vous avais nourrie. Voilà ce que vous avez fait, dit le Seigneur Dieu. Vous avez pris vos fils et vos filles, à qui vous aviez donné la vie, et qui étaient à moi, et vous les avez sacrifiés à ces idoles pour être dévorés par le feu... Et après toutes ces abominations, vous ne vous êtes point souvenue des jours de votre jeunesse où vous étiez toute nue, pleine de confusion, et toute souillée d'un sang impur. Malheur à vous, à cause de toutes ces méchancetés; malheur à vous, dit le Seigneur Dieu... Voici ce que dit le Seigneur Dieu... Je vous assemblerai contre vous tous ceux que vous avez aimés, et auxquels vous vous êtes prostituée... Je leur découvrirai votre honte, et toute votre infamie paraîtra devant eux. Je vous jugerai comme on juge les femmes adultères, et qui ont répandu le sang, et je ferai répandre le vôtre dans un transport de fureur et de jalousie... Tout le monde dira de vous ce qu'on dit d'ordinaire : Telle mère, telle fille. Vous êtes la fille de votre mère qui a abandonné son époux et ses enfants; et vous êtes la sœur de vos sœurs, qui ont abandonné leurs époux et leurs enfants... Votre sœur plus grande, qui habite à votre gauche, est Samarie avec ses filles; votre sœur plus petite que vous, et qui habite à votre droite, est Sodome avec ses filles... Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que ce qu'a fait Sodome votre sœur avec ses filles, ne sera pas si criminel que ce que vous et vos filles avez fait. Voici quelle a été l'iniquité de Sodome votre sœur : L'orgueil, l'excès des viandes, l'abondance de toutes choses, et l'oisiveté où elle était, elle et ses filles. Elles ne tendaient point la main au pauvre et à l'indigent; elles se sont dévotées, et ont commis ces abominations devant moi. C'est pourquoi l'ayant vu, je les ai détruites. Samarie aussi n'a pas fait la moitié des crimes que vous avez commis; mais vous avez surpassé l'une et l'autre par vos excès, et vos sœurs pourraient paraître justes en comparaison de toutes les abominations que vous avez faites. Portez donc vous-même votre

confusion, ... vous qui avez justifié vos sœurs. Je les rétablirai, en faisant revenir les captifs de Sodome et de ses filles, aussi bien que les captifs de Samarie et de ses filles; et je vous rétablirai comme elles, en ramenant vos captifs avec les leurs (1).... Votre sœur Sodome et ses filles retourneront à leur ancien état; Samarie et ses filles retourneront aussi à leur ancien état; et vous et vos filles vous retourneres de même à votre premier état.... Je me souviendrai de l'alliance que j'ai faite avec vous dans les jours de votre jeunesse, et je contracterai avec vous une alliance éternelle. Vous vous souviendrez alors de votre vie, et vous serez couverte de confusion, lorsque vous recevrez avec vous vos sœurs aînées avec vos sœurs puînées; et je vous les donnerai pour être vos filles, mais non par une alliance qui vienne de vous. J'établirai alors non alliance avec vous, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur; ou sortez que vous repassiez votre vie dans votre souvenir, et que vous en soyez confondue, sans oser seulement ouvrir la bouche dans la confusion que vous en aurez, lorsque je vous deviendrai propice, en vous pardonnant tout ce que vous avez fait contre moi, dit le Seigneur Dieu.

Saint Jérôme, expliquant cette prophétie, remarque qu'en général dans les divines Ecritures, le nom de Jérusalem peut être pris en quatre sens différents: *Quatuor autem modis intelligi potest Jerusalem.* « Il peut signifier ou cette Jérusalem terrestre qui a été brûlée par les Babyloniens et par les Romains; ou la Jérusalem céleste, considérée comme l'assemblée de ses premiers-nés; ou l'Eglise de Jésus-Christ, à laquelle convient particulièrement le nom de Jérusalem, qui signifie vision de paix; ou enfin l'âme de chacun de ceux qui voient et connaissent Dieu par la foi. *Vel hanc quæ Babylonio et Romano igne succensa est; vel celestis primitivorum; vel Ecclesia quæ interpretatur visio pacis; vel animæ singulorum, quæ fide cernunt Deum.* » Ensuite après avoir expliqué de la Jérusalem terrestre tout ce que le Seigneur dit des biens dont il a comblé Jérusalem, il ajoute: « Pour ne pas nous arrêter ici sur chaque parole, et ne pas causer d'ennui au lecteur par la grosseur du volume, il suffira de remarquer que tout ce que nous disons de Jérusalem, nous n'avons qu'à le rapporter à l'Eglise: *Omne autem quod dicitur de Jerusalem, ne in singulis hæreamus, et e librorum magnitudine lædium legitur faciat, referamus ad Ecclesiam.* Car, ajoute-t-il, si Jérusalem est

(1) Il faut remarquer que ce que dit ici Ezéchiel, des captifs de Sodome et de ses infidélités, montre assez que selon la lettre il ne parle pas de l'ancienne Sodome qui fut consumée par le feu du ciel, à cause des abominations dont ses habitants s'étaient rendus coupables. Il paraît que cette ville avait été rétablie, et qu'ensuite ses habitants ayant irrité le Seigneur par de nouveaux crimes, avaient été subjugués et emmenés en captivité, peut-être par Salmaassar, comme le pense dom Calmet, ou au temps d'Asarhaddon, comme le pense G. Sanson. Voyez la *Dissertation de dom Calmet sur Sodome et Gomorre*, tome premier; et celle de G. Sanson sur les villes de la Pentapole dans le troisième tome de la Géographie sacrée, mise au jour par Robert.

notre mère, comme dit l'Apôtre, en il résulta que notre mère étant l'Eglise, Jérusalem est l'Eglise mère des premiers-nés qui sont écrits dans le ciel. « *Si enim Jerusalem, juxta Apostolum, mater nostra est, mater autem nostra Ecclesia est; consequenter Jerusalem Ecclesia est, mater primitivorum qui descripti sunt in caelis.* » Il vient ensuite au parallèle des trois sœurs, et il dit: « Selon le sens tropologique ou moral, Samarie et Sodome, c'est-à-dire, les hérétiques et les païens, sont souvent coupables de moindres crimes que ne le sont ceux qui sont regardés comme citoyens de Jérusalem, comme membres de l'Eglise. *Porrò secundum tropologiam, Samaria et Sodoma, id est, hæretici et ethnici, sæpe leviora committunt, quàm hi qui putantur Jerusalem, hoc est, ecclesiastici.* » Enfin il vient aux promesses faites aux trois sœurs, et après avoir rapporté l'opinion des Juifs et des judaisans qui, prenant ces promesses dans un sens grossier et charnel, prétendaient qu'elles auraient un accomplissement littéral au temps de l'avènement du Messie, et dans ce règne de mille ans qu'ils attendaient, il ajoute: « Pour nous, nous ne laissons au jugement de Dieu la connaissance par faite de ces choses, ou plutôt confessant bien clairement qu'après le second avènement de Jésus-Christ notre Sauveur, il n'y aura rien de bas, rien de terrestre, mais seulement le royaume céleste qui est promis dans l'Evangile même: *Nos autem horum perfectam scientiam Dei judicio relinquimus, imò liquidè confitemur, post secundum adventum Domini Salvatoris, nihil humile, nihil futurum esse terrenum; sed regna celestia quæ primum in Evangelio promittuntur; nous disons que tout cela a été accompli, et s'accomplit encore tous les jours dans l'état présent de l'Eglise: *Hoc dicimus, quod in Ecclesia statu cuncta completa sint, et quotidie compleantur.* » Sodome retourne à son ancien état, lorsque l'âme, auparavant païenne et impie, revient à la nature de son origine, et reconnaît son Créateur: *Sodoma revertebitur in antiquum statum quando naturæ suæ reddita gentilis prius et impia anima intelligit Creatorem.* Samarie recouvre son ancien bonheur, lorsque, méprisant et rejetant l'erreur des hérétiques, elle se réunit à la doctrine des vrais chrétiens et à leur foi: *Samaria recipit antiquum beatitudinem, hæreticorum errore contempto, et juncta doctrinæ et fidei christianæ.* Et lorsqu'elles seront ainsi rétablies et dans leur ancien état, Jérusalem qui est l'Eglise, ainsi nommée d'un nom qui signifie vision de paix, sera aussi rétablie dans son ancien état: *Cumque ille reversæ fuerint, et Jerusalem visio pacis, quæ interpretatur Ecclesia, revertetur in pristinum statum.* »*

Saint Jérôme explique aussi dans le même sens le parallèle des deux sœurs Oolla et Ooliba: « Quant au sens anagogique ou spirituel, dit-il, nous a montré plus au long, sur la prophétie d'Osée, ce que signifient Joseph, Ephraïm, Samarie et Israël, et comment elles sont opposées à la maison de

David et de Jérusalem, qui signifie l'Eglise: *Juxta anagogon, in Osæ prophetâ quid significet Joseph, Ephraïm, Samaria et Israel; et quomodo contraria sint domui David et Jerusalem, quæ significat Ecclesiam, plenius disserimus.* » Il suppose ici qu'il a établi dans son commentaire sur Osée, que Samarie représente les hérétiques; et lorsqu'il vient à comparer les infidélités d'Oolla et d'Ooliba, il s'exprime ainsi: « Selon le sens tropologique ou moral, il est difficile de comprendre comment l'Eglise peut surpasser les excès mêmes de l'hérésie: *Porrò secundum tropologiam difficultè intelligenda, quomodo Ecclesia hæreticam vincat libidinem, si ce n'est que peut-être nous puissions dire que le serviteur qui connaît la volonté de son maître, et ne la fait pas, sera puni plus sévèrement; et que les crimes que commettent les hérétiques, c'est hors de l'Eglise qu'ils les commettent; et s'ils font naufrage, c'est parce qu'ils sont hors de l'arche; mais ceux qui appartiennent à l'Eglise, ceux qui sont dans l'Eglise, sont bien plus dignes de châtement, si, tandis qu'ils font profession de suivre la vraie foi, ils imitent les vices des nations infidèles, telles que les Assyriens et les Chaldéens, et se laissent attirer par les diverses couleurs sous l'image desquelles le péché s'offre à eux pour les séduire: *Nisi forte possimus hoc dicere, quod servus qui scit voluntatem domini sui, et non facit, vapulabit multis: et quod hæretici fors nefanda committunt, et extra arcam Noe naufragio prætant; ecclesiastici autem si veram fidem sequentes, Assyria atque Chaldaea imitentur vitia, et discolors sequantur imagines peccatorum, majoribus digni sint cruciatus.* » Et en parlant des vengeances du Seigneur sur Oolla et Ooliba, il s'exprime ainsi: « Ces choses peuvent encore s'entendre de ce qui est arrivé après la venue de Jésus-Christ, et on peut dire que des hommes justes d'entre les nations ont alors jugé les Samaritains et les Juifs; la justice même et la vertu de ces hommes fidèles comparée avec les crimes de ces hommes prévaricateurs, suffisaient pour les condamner; c'est par ce parallèle même que ces hommes justes ont condamné et livré en proie ces prévaricateurs à qui le Seigneur avait dit: *Notre demeure restera déserte, etc.: Possunt hæc et post adventum Christi intelligi, quod viri justi de populis nationum, ipsi Samaritanos et Judæos comparatione sui judicent, et tradant eos ad devorandum, quibus Dominus dixerat: Relinquetur vobis domus vestra deserta, etc.* Et la punition de ceux-ci doit être, dit ce père, un sujet de crainte pour les gentils, pour ceux même des gentils qui ont cru en Jésus-Christ; ils doivent appréhender d'être traités eux-mêmes comme Samarie et comme Jérusalem, s'ils se rendent coupables des crimes que Samarie et Jérusalem ont commis. *Quorum poena gentibus timor est, imò his qui ex gentibus crediturunt; ne similia patiatur, si ea fecerint, quæ fecit Samaria et Jerusalem (1).* »*

Hieron. in Ezech., tom. 22, col. 860.

III. Suite des réflexions sur les prophéties d'Ezéchiel, et particulièrement sur le parallèle des deux sœurs Oolla et Ooliba, et des trois sœurs Samarie, Jérusalem et Sodome.

Cette dernière réflexion nous donne lieu de considérer sous un nouveau point de vue la parabole des deux sœurs Oolla et Ooliba. Samarie, que saint Jérôme regarde principalement comme un symbole qui représente les hérétiques, peut aussi très-bien représenter les Juifs incrédules. Lui-même le reconnaît ailleurs (1), et c'était aussi la pensée d'Origène, lorsque expliquant le parallèle des deux maisons d'Israël et de Juda, représentées par Jérémie comme deux sœurs, il disait: « La maison d'Israël, c'est le peuple juif; la maison de Juda, c'est nous-mêmes (2). » Oresme, fameux docteur de Paris et évêque de Lisieux, le célèbre Gerson, et Clémentin, son disciple, vivement frappés des maux dont l'Eglise était affligée de leur temps, ont souvent rappelés les reproches et les menaces que les prophètes adressaient aux enfants de Juda, et ont insisté particulièrement sur le parallèle des deux sœurs Oolla et Ooliba, posant pour principe que Samarie est la figure de la Synagogue, et Jérusalem celle de l'Eglise. Leurs expressions sur cela n'ont rien de plus fort que celles de saint Jérôme, qui, dans ses commentaires sur les prophètes, est continuellement occupé à appliquer à l'Eglise ce qui est dit de Jérusalem (3); ou plutôt à appliquer à l'Eglise les promesses faites à Jérusalem; et aux prévaricateurs qui se trouvent dans l'Eglise, les reproches et les menaces que les prophètes adressent à Jérusalem; car c'est ainsi qu'il faut entendre les expressions vives de ce saint docteur, lorsque quelquefois, expliquant les paroles des prophètes, il s'exprime en ces termes: « Tout ce que nous avons dit de Jérusalem et de la Judée, selon ce qui regarde l'histoire, rapportons-le à l'Eglise de Dieu, lorsqu'elle offensa Dieu: *Quidquid juxta historiam de Jerusalem dicitur de Juda, referamus ad Ecclesiam Dei, cum offenderit Deum;* » c'est-à-dire, comme il l'explique

(1) Hieron. in Osée 10, col. 1505. *Dicant montibus: Operite nos, etc.: Quod Dominus in ultimo tempore captivitalis Judaicæ dicit esse complendum. Quidquid ergo nunc contra decem tribus, sive contra omnem dicitur Israel, sciamus transire; etiam ad totum populum posse transferri: ut quando Romanis cepertur Jerusalem, etc. Et alibi.*

(2) Orig., homil. 4 in Jerem., edit. Huetii, 1679.
(3) Hieron. in Ezech., col. 724: *Vergerque ne ista poenis contritio etiam in nostra invenitur Jerusalem, etc.* Et col. 728: *Hoc idem et in Ecclesia intelligendum est, etc.* Et col. 750: *Quod non solum tunc in Jerusalem factum est, sed in nostrâ fit Jerusalem, etc.* Et col. 740: *Ceterum et in nostrâ Judæa... quando multiplicata fuerint iniquitates, et refrigerit multorum caritas, omnes manus bonorum operum dissolventur, etc.* Et col. 744: *Hoc quotidie in Ecclesia reperitur, etc.* Et col. 748: *Quod quidem potest et de nostrâ Jerusalem, nostraque templo intelligi, etc.* Et col. 768: *Possimus juxta anagogon habitiores Jerusalem creditos Christo dicere, qui habitant in Ecclesia. Et col. 769: Quidquid autem eo tempore Israelitico populo dicebatur, hoc nunc refertur ad Ecclesiam. Et alibi passim.*

aussitôt : « Lorsqu'au milieu de cette Eglise où se trouvait auparavant l'assemblage des vertus et de joie pure et sainte, se trouva alors une multitude de péchés, et une abondance de tristesse : *Ut ubi quondam erat virtutum chorus atque lætitia, ibi peccatorum et macularum multitudo versetur.* » Et aussitôt il répète la même expression : « Tout ce qui s'entend historiquement contre Jérusalem, se rapporte à l'Eglise lorsqu'elle offensera Dieu; *Quidquid autem, ut supra diximus, in historiâ intelligitur contra Jerusalem, refertur ad Ecclesiam, cum offenderit Deum.* » Saint Augustin se sert aussi d'une expression semblable, lorsqu'il dit : « Qu'un jour l'assemblée des fidèles offensera aussi elle-même le Seigneur : *Et cæta iste offensus est;* » ce qui ne peut s'entendre que de la multitude des prévaricateurs qui se trouvent quelquefois mêlés sur la terre avec les justes dans le sein de l'Eglise. Par elle-même toujours pure, toujours sainte, cette chaste épouse du Dieu vivant ne prend aucune part aux péchés de ses enfants; au contraire, elle en fait le sujet de ses gémissements et de ses larmes. Lors donc que les pères et les interprètes lui appliquent les reproches mêmes et les menaces des prophètes, c'est parce qu'au milieu d'elle se trouvent des hommes prévaricateurs qui lui appartiennent, et que saint Jérôme appelle par cette raison, *Ecclesiastici viri*, des hommes qui sont de l'Eglise, qui appartiennent à l'Eglise, qui sont membres de l'Eglise; c'est sur ces hommes prévaricateurs que tombent les reproches et les menaces des prophètes. Et c'est en ce sens qu'on peut considérer les deux sœurs Oolla et Ooliba, ou Samarie et Jérusalem, comme étant, l'une la figure de la Synagogue, et l'autre la figure de l'Eglise.

Mais Ezéchiel parle aussi d'une troisième sœur; et cette troisième sœur pourrait représenter l'Eglise Grecque. Viédominus, l'un des théologiens du concile de Trente, compare ainsi ces trois peuples dans un discours qu'il prononça en présence du concile. Il expliquait l'évangile du 24^e dimanche après la Pentecôte, où Jésus-Christ parle des signes qui doivent précéder la ruine de Jérusalem, et son dernier avènement. Alors Isaïe nous découvre quels peuvent être ceux qui sont représentés par Sodome lorsqu'il dit aux enfants d'Israël : *Ecoutez la parole du Seigneur, prince de Sodome, prêtez l'oreille à la loi de notre Dieu, peuple de Gomorrhe.* Et dans Jérémie, le Seigneur parlant aux faux-prophètes de Jérusalem, dit aussi : *Ils sont tous devenus à mes yeux comme Sodome; et ses habitants sont devant moi semblables à Gomorrhe.* Les Juifs, par leur révolte contre le Seigneur, ont donc mérité d'être comparés à Sodome et à Gomorrhe; Isaïe et Jérémie s'accordent sur ce point; et dès lors les Juifs peuvent être représentés par Sodome dans le parallèle des trois sœurs. Mais soit qu'ils soient représentés par Sodome ou par Samarie, leur réunion future à l'Eglise de Jésus-Christ est également assurée par le témoignage de l'apôtre saint Paul et par les promesses des prophètes.

t-il, ce qui s'est déjà vérifié dans l'Eglise d'Orient, et il est facile d'entendre les mêmes signes à ce que nous voyons de notre temps : *Quod jam verificatum est in ecclesiâ Orientali; facileque ex his traduci possunt ad nostra tempora.* Car les événements des siècles antérieurs étant passés pour nous, nous ne devons plus nous occuper de la Jérusalem des Juifs, ou de celle des Grecs, qu'afin de pouvoir conjecturer et deviner à la vue de ces exemples redoublés, ce qui peut nous arriver aussi à nous qui sommes travaillés d'une semblable maladie : *Nec de Judaicâ vel Græcâ Jerusalem nobis ulla habenda est cura, nisi ut earum exemplo et repetitione, divinare et augurare possimus, quæ de nobis consimili morbo et laborantibus decerni possunt.* Ce théologien distingue donc trois Jérusalem: celle des Juifs, celle des Grecs et la nôtre; et il pense que ce qui est arrivé à celle des Juifs et à celle des Grecs, est un exemple et un avertissement pour la nôtre, c'est-à-dire, pour nous-mêmes. Voilà aussi précisément à quoi se réduit le parallèle des trois sœurs dont parle Ezéchiel, et dans ce parallèle il est essentiel de remarquer que ces trois sœurs, après avoir été châtiées, sont rétablies dans leur premier état; et qu'alors Samarie et Sodome sont réunies l'une et l'autre à Jérusalem, de manière que Jérusalem est conservée au premier rang entre les deux autres qui lui sont données pour être ses filles : *Et dabo eas tibi in filias.* S'il arrive qu'en effet un jour l'Eglise Grecque retourne à son premier état, à l'état duquel elle est déchuë, ce sera en se réunissant à l'Eglise Romaine dont elle s'est séparée; et de même lorsque la nation Juive reviendra à la foi de ses pères selon les promesses, ce sera aussi à l'Eglise Romaine qu'elle se réunira : *Et dabo eas tibi in filias.*

Ces trois sœurs étant ainsi bien distinguées, on peut observer que Samarie, par le schisme dont elle s'est rendue coupable en se séparant d'avec la maison de Juda, peut représenter particulièrement l'Eglise Grecque qui s'est rendue coupable d'un schisme semblable en se séparant d'avec l'Eglise Romaine au milieu de laquelle est le centre de l'unité catholique. Alors Isaïe nous découvre quels peuvent être ceux qui sont représentés par Sodome lorsqu'il dit aux enfants d'Israël : *Ecoutez la parole du Seigneur, prince de Sodome, prêtez l'oreille à la loi de notre Dieu, peuple de Gomorrhe.* Et dans Jérémie, le Seigneur parlant aux faux-prophètes de Jérusalem, dit aussi : *Ils sont tous devenus à mes yeux comme Sodome; et ses habitants sont devant moi semblables à Gomorrhe.* Les Juifs, par leur révolte contre le Seigneur, ont donc mérité d'être comparés à Sodome et à Gomorrhe; Isaïe et Jérémie s'accordent sur ce point; et dès lors les Juifs peuvent être représentés par Sodome dans le parallèle des trois sœurs. Mais soit qu'ils soient représentés par Sodome ou par Samarie, leur réunion future à l'Eglise de Jésus-Christ est également assurée par le témoignage de l'apôtre saint Paul et par les promesses des prophètes.

IV. Suite des mystères et instructions renfermés dans les prophètes d'Ézéchiel. Remarques sur la réunion des deux maisons d'Israël et de Juda, et sur l'irruption de Gog.

Cette réunion de la nation juive à l'Eglise de Jésus-Christ, est souvent représentée dans les prophètes sous le symbole de la réunion de la maison d'Israël avec la maison de Juda; et c'est une des preuves qui servent à établir et à justifier cette allégorie des deux maisons considérées comme figure des deux peuples. En ce jour-là, dit Isaïe, le Seigneur étendra une seconde fois sa main pour posséder les restes de son peuple, qui seront échappés à la violence des Assyriens, de l'Égypte... et des îles de la mer. Il lèvera son étendard parmi les nations; il réunira ceux d'Israël, qui avaient été chassés, et il rassemblera des quatre coins de la terre ceux de Juda qui avaient été dispersés. Alors la jalousie d'Ephraïm sera détruite, et l'inimitié de Juda cessera; Ephraïm ne sera plus envieux de Juda; et Juda ne combattra plus contre Ephraïm. Il n'y aura plus d'envie ni d'inimitié entre les deux peuples, parce qu'une même foi et un même esprit les réunira. En ces jours-là, dit Jérémie, la maison de Juda et la maison d'Israël avec elle, reviendront l'une et l'autre, et retourneront ensemble de la terre de l'aquilon, où elles étaient dispersées, à la terre que j'ai donnée à vos pères (1). Et ailleurs il dit encore : Il viendra un jour où les gardes crieront sur la montagne d'Ephraïm : Levez-vous, et allez à Sion pour adorer le Seigneur notre Dieu. Mais rien n'est plus exprès que ce que dit le Seigneur en parlant à Ezéchiel : *Fils de l'homme, prenez un morceau de bois, et écrivez dessus : Pour Juda, et pour les enfants d'Israël qui lui sont unis. Prenez encore un autre morceau de bois, et écrivez dessus : Ce bois est pour Joseph, et pour Ephraïm, et pour toute la maison d'Israël qui lui est unie. Approchez ensuite ces deux morceaux de bois l'un de l'autre pour les unir, et ils deviendront en votre main comme un seul morceau de bois. Et lorsque les enfants de votre peuple vous diront : Ne nous découvrez-vous point ce que signifie ce que vous faites? Vous leur direz : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais prendre le bois de Joseph qui est dans la main d'Ephraïm, le bois des tribus d'Israël qui lui sont unies, et je le joindrai avec le bois de Juda pour n'en*

faire plus qu'un de ces deux; et ils seront dans ma main comme un seul bois. Vous tiendrez à la main devant leurs yeux ces morceaux de bois, sur lesquels vous aurez écrit, et vous leur direz : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais prendre les enfants d'Israël du milieu des nations où ils étaient allés; je les rassemblerai de toutes parts, je les ramènerai en leur pays, et je n'en ferai plus qu'un seul peuple dans leur terre et sur les montagnes d'Israël. Il n'y aura plus qu'un roi qui les commandera tous; et à l'avenir ils ne seront plus divisés en deux peuples, ni en deux royaumes. Ils ne se souilleront plus à l'avenir par leurs idoles, par leurs abominations et par toutes leurs iniquités; je les sauverai et les retirerai de tous les lieux où ils avaient péché; je les purifierai, et ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu. Mon serviteur David régnera sur eux; ils n'auront plus qu'un seul pasteur; ils marcheront dans la voie de mes ordonnances; ils garderont mes commandements, et ils les pratiqueront. Ils habiteront sur la terre que j'ai donnée à mon serviteur Jacob, et où leurs pères ont habité; ils y habiteront eux et leurs enfants, et les enfants de leurs enfants jusqu'à jamais; et mon serviteur David sera éternellement leur prince. Je ferai avec eux une alliance de paix: mon alliance avec eux sera éternelle. Je les établirai sur un ferme fondement; je les multiplierai, et j'établirai pour jamais mon sanctuaire au milieu d'eux. Mon tabernacle sera chez eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple; et les nations savent que c'est moi qui suis le Seigneur et le Sanctificateur d'Israël, lorsque mon sanctuaire sera pour jamais au milieu d'eux. Déjà nous avons rapporté les dernières paroles de cette prophétie en parlant du premier avènement de Jésus-Christ, et de l'établissement de l'alliance nouvelle; parce qu'en effet cette prophétie a été alors vérifiée en partie. Alors parut celui que le prophète avait annoncé sous le nom de David; alors fut établie cette alliance de paix, cette alliance éternelle dont parle le prophète. Mais lorsque la nation juive sera rendue participante de cette alliance, lorsqu'elle reconnaîtra pour son prince et pour son pasteur, celui que le prophète a annoncé sous le nom de David, alors cette prophétie recevra un nouvel accomplissement; alors se vérifiera pleinement cette réunion dont parle le prophète; Israël sera réuni avec Juda; ils ne feront plus ensemble qu'un seul peuple et un seul royaume; ils auront tous le même prince; ils seront tous participants de la même alliance. Les Juifs réunis alors aux Chrétiens, ne feront plus avec eux qu'un seul peuple; ils reconnaitront alors comme un Jésus-Christ pour leur prince et leur pasteur; ils seront alors rétablis dans le royaume de Dieu, dans l'Eglise de Jésus-Christ, qui est elle-même cette terre d'où ils ont été chassés; et ils auront part à cette alliance de paix, à cette alliance éternelle que Dieu a faite avec son Eglise par Jésus-Christ.

Aussitôt après cette admirable prophétie, Ezéchiel continue : *Le Seigneur me parla encore, et me dit : Fils de l'homme, tourne le visage contre Gog, qui est dans la terre de Magog,.... et prophétise contre lui, en*

(1) La Vulgate porte : *In diebus illis ibit domus Juda ad domum Israël, et venient simul*, etc. Ce qui pourrait signifier que la maison de Juda ira trouver la maison d'Israël pour l'inviter à se rapprocher d'elle, et à se réunir à elle. Mais l'hébreu et la version des Septante portent d'une manière moins équivoque : *לכר בית ישראל יבנה בית ישראל ויהיה יחד עם ישראל ויהיה עם ישראל ויהיה עם ישראל ויהיה עם ישראל ויהיה עם ישראל ויהיה עם ישראל*. L'édition d'Alde porte aussi : *Et dabo eas tibi in filias. Super, pour eam, est un hébraïsme dont on voit un exemple dans l'Évoile, 53. 22. Venerunt viri super mulieribus*, c'est-à-dire, *cum mulieribus*, selon que la Vulgate même l'explique. Le manuscrit alexandrin de la version des Septante porte : *Super mulieribus et cum Israel et cum obseq. l'éd. d'Alde porte aussi : Super mulieribus et cum Israel et cum obseq. l'éd. d'Alde porte aussi : Super mulieribus et cum Israel et cum obseq. l'éd. d'Alde porte aussi : Super mulieribus et cum Israel et cum obseq.* Mais la leçon de l'édition romaine, conforme au texte hébreu, paraît être préférable dans le sens que nous venons d'exposer.

disant : Je viens à toi, Gog.... je te ferai sortir, toi et toute ton armée... et plusieurs peuples seront avec toi... Tu viendras dans une terre dont les habitants auront été sauvés de l'épée, tirés d'entre plusieurs peuples, et rassemblés sur les montagnes d'Israël qui étaient depuis long-temps désolées... Tu y viendras alors, et tu paraîtras comme une tempête et comme un tourbillon, pour couvrir la terre... Tu ne penseras qu'à l'enrichir des dépouilles, à enlever un grand butin, et à porter la main cruelle contre ceux qui, après avoir été abandonnés, auront été rétablis, contre un peuple qui aura été rassemblé des nations, et qui commencera d'habiter au milieu du monde... Tu seras dans les derniers jours, et je te ferai venir sur ma terre, afin que les nations me connaissent, lorsqu'à leurs yeux j'aurai fait paraître sur toi ma sainteté, par l'éclat de mes jugements... J'appellerai l'épée contre Gog sur toutes mes montagnes, dit le Seigneur... J'entrerai en jugement avec lui... et je répandrai des pluies de feu et de soufre sur Gog, sur son armée, et sur tous les peuples qui seront avec lui. Je ferai voir ma grandeur ; je signalerai ma sainteté ; je me ferai connaître aux yeux de plusieurs peuples, et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. Le prophète continue d'annoncer les jugements du Seigneur sur Gog et sur tous ceux qui s'attacheront à lui. Les interprètes sont fort partagés sur le sens de cette prophétie ; on ne sait si elle a eu quelque accomplissement. Il y a quelque apparence qu'elle a eu un premier accomplissement au temps et en la personne de Cambyse, roi de Perse, qui passa sur les terres des Juifs pour aller en Egypte, et qui à son retour périt en Judée. Mais il est resté si peu de vestiges de cet événement, qu'il y a des interprètes qui refusent absolument de reconnaître avant Jésus-Christ aucun accomplissement de cette prophétie d'Ezéchiel. On pourrait peut-être découvrir quelques rapports entre cette prophétie et l'irruption des barbares sur les terres de l'empire romain entièrement délivrés de la puissance des empereurs païens. Mais saint Jean dans son Apocalypse porte nos vues plus loin : il rappelle assez visiblement cette prophétie, et nous en montre le dernier accomplissement, lorsqu'il marque un temps où Satan, étant délié, sortira de sa prison pour séduire les nations qui sont aux quatre coins de la terre, Gog et Magog, pour les assembler au combat, en sorte que leur nombre égalerait celui du sable de la mer. Je les vis, dit-il, se répandre sur la face de la terre, et environner le camp des saints, et la ville chérie de Dieu. Mais il descendit du ciel un feu envoyé de Dieu qui les dévora ; et le diable qui les séduisait, fut jeté dans l'étang de feu et de soufre, où la bête et le faux-prophète seront tourmentés jour et nuit dans les siècles des siècles. Et auparavant il avait dit : Je vis un ange qui était dans le soleil, et qui cria à haute voix, en disant à tous les oiseaux qui volaient par le milieu de l'air : Venez, et assemblez-vous pour être au grand souper de Dieu, pour manger la chair des rois, la chair des officiers de guerre, la chair des puissants, la chair des chevaux et de ceux qui sont dessus, et la chair de toutes sortes d'hommes libres et esclaves,

petits et grands. Et je vis la bête et les rois de sa terre, et leurs armées rassemblées pour faire la guerre à celui qui était sur le cheval blanc et à son armée. Et la bête fut prise, et avec elle le faux-prophète, qui avait fait des prodiges devant elle, par lesquels il avait séduit ceux qui avaient le caractère de la bête, et qui avaient adoré son image ; et ces deux furent jetés tout vivants dans l'étang brûlant de feu et de soufre. Le reste fut tué par l'épée qui sortait de la bouche de celui qui était monté sur le cheval blanc ; et tous les oiseaux du ciel se rassasièrent de leur chair. Mystères futurs dont je sens ne sera bien développé que par l'événement.

V. Suite des mystères et instructions renfermés dans les prophéties d'Ezéchiel. Remarques sur la description du temple, sur le partage de la terre promise ; sur la description de la ville sainte, et sur les eaux qui sortent de la maison du Seigneur.

Il y a encore un grand rapport entre le temple qui fut montré à Ezéchiel, et dont un ange lui fit remarquer toutes les proportions, et celui dont parle saint Jean dans son Apocalypse, lorsqu'il dit : On me donna une canne semblable à une verge, et il me fut dit : Allez-vous-en mesurer le temple de Dieu et l'autel, et ceux qui y adorent ; mais laissez le parvis qui est hors du temple, et ne le mesurez point, parce qu'il a été abandonné aux gentils. Nous pouvons dire ici du temple ce qu'un célèbre interprète disait du tabernacle sur le modèle duquel le temple fut construit : L'écriture en compare les différentes parties au monde visible et au monde invisible qui ont été soumis à l'empire de Jésus-Christ. Elle fait regarder cet univers comme le vestibule et le parvis qui sont hors du temple, et qui sont encore abandonnés aux profanités des infidèles et des impies. La seconde enceinte qui est appelée le Saint, répond au ciel des bienheureux, dont l'entrée n'est ouverte qu'aux prêtres-rois, et pour y offrir perpétuellement l'encens de leurs prières, et le parfum de leurs louanges sur l'autel d'or qui est devant le trône de Dieu. Par le Saint des saints, l'Apôtre veut nous faire concevoir le lieu le plus éminent du dernier ciel, où Dieu a peint ses perfections par les couleurs les plus vives, et où il a réuni tous les traits de sa beauté, de sa puissance et de sa gloire. C'est ce sanctuaire dont l'architecte n'est pas un homme mortel, mais Dieu même. C'est là que le Père, le Fils et le Saint-Esprit résident dans toute leur majesté ; c'est là que Jésus-Christ dispose de tout avec une pleine autorité ; c'est de ce véritable sanctuaire, qu'il est établi le souverain Pontife pour toujours par un serment irrévocable ; et où il n'est pas entré, comme Aaron, une fois l'année, dans l'obscurité d'une fumée d'encens, le voile demeurant toujours fermé, ni portant le sang étranger d'une victime muette, mais le sien propre ; et si le se présente continuellement pour nous, non devant une arche, ni devant un propitiatoire, mais devant la face de Dieu, où il exerce à découvrir et

« sans ombre le ministère d'un sacerdoce aussi éternel que lui-même, et dont il peut seul remplir dignement les fonctions, parce qu'il est seul infiniment agréable à Dieu, qu'il est seul la source de toute justice, incapable d'aucune souillure, tendre envers les pécheurs, accessible à leurs prières, subsistant perpétuellement, n'ayant besoin de rien pour lui-même, et étant toujours exaucé pour les autres. »

A la description du temple, Ezéchiel joint le partage de la terre promise ; et nous rapporterons ici les remarques et les réflexions que fait aussi sur cela le même interprète : « Ezéchiel ne se contente pas, dit-il, de prédire que les enfants d'Israël seront tous rapelés à leur ancien héritage ; il fait de plus le partage de la terre promise ; et il y place toutes les tribus, sans en excepter aucune, et sans accorder à l'une aucun privilège au-dessus de l'autre. Il tire ces alignements égaux depuis le Jourdain au levant et jusqu'à la Méditerranée au couchant, en commençant par le septentrion, et continuant au midi. Dans est la première tribu dans cet ordre ; Aser, Nephthali, Manassé, Ephraïm, Ruben et Juda la suivent. Entre celle-ci et les autres est placé un grand espace consacré à Dieu, où la ville qui est unique, le temple, l'habitation des prêtres et des lévites, et celle du prince, ont un territoire borné par des mesures et marquées. Et après cet espace vient la tribu de Benjamin, qui est suivie de celle de Siméon, d'Issachar, de Zabulon, et de Gad, qui termine la terre promise au midi. Ce partage et cet ordre ne furent point suivis, lorsque les Juifs retournèrent de Babylone en leur pays ; et personne n'y pensa. Aussi n'est-ce qu'une figure du retour de la nation à l'héritage de la foi et de la justice qu'elle a perdue ; mais une figure admirable quand elle est bien entendue. Le territoire est réduit aux anciennes bornes montrées à Abraham. Il n'y a rien au-delà du Jourdain. La religion est placée dans le centre, et non à l'une des extrémités, comme autrefois dans la tribu de Juda. Il n'est plus parlé de Jérusalem, ni par conséquent du temple qui y était fixé. Ainsi le culte est changé, et la loi abolie. La cité est unique ; tous y ont le même droit. Ses portes sont placées vers les quatre parties du monde, afin qu'on y entre sans peine. Mais il paraît qu'on en est citoyen sans y avoir de maison. Rien de cela ne convient à une ville matérielle, ni à un partage sensible du petit pays entre le Jourdain et la mer, qu'une seule tribu bien réunie serait capable de remplir. Mais rien n'était plus propre à marquer la conversion générale de tous les Juifs, leur ardeur égale pour la foi, leur empressement égal pour entrer dans l'Eglise, l'accomplissement égal des promesses faites pour eux à Abraham. »

Enfin ce qu'Ezéchiel dit de la ville sainte, et de ces eaux qui sortaient de la maison du Seigneur, a encore beaucoup de rapport avec ce que saint Jean dit de la Jérusalem céleste, et des eaux qui sortent du trône de Dieu. Un des sept anges vint vers moi, dit saint Jean,

et me dit : Venez, et je vous montrerai l'épouse de l'Agneau. Et il me transporta en esprit sur une grande et haute montagne, et il me montra la grande ville, la sainte Jérusalem, qui venait de Dieu descendant du ciel. Elle était environnée de la clarté de Dieu ; et l'astre qui l'éclairait, était semblable à une pierre précieuse, à une pierre de jaspe transparente comme du cristal. Elle avait une muraille grande et fort élevée, où il y avait douze portes et douze anges, un à chaque porte, où il y avait aussi des noms écrits, qui étaient les noms des douze tribus des enfants d'Israël. Il y avait trois portes à l'orient, trois portes à l'occident ; et la muraille avait douze fondements où sont les noms des douze apôtres de l'Agneau. Celui qui parlait avec moi, avait une canne d'or pour mesurer la ville, les portes et les murailles. Or, la ville en son assise est carrée, et elle est aussi longue que large. Il mesura la ville avec sa canne, et il la trouva de douze mille stades ; et sa longueur, sa largeur et sa hauteur sont égales. Il en mesura aussi la muraille qui était de cent quarante-quatre coudées de mesure d'homme, tel que paraissent cent anges. Cette muraille était bâtie de jaspe ; et la ville était d'un or pur semblable à un verre très-clair ; et les fondements de la muraille de la ville étaient ornés de toutes sortes de pierres précieuses : le premier fondement était de jaspe, le second de saphir, le troisième de calcédoine, le quatrième d'émeraude, le cinquième de sardonix, le sixième de sardoine, le septième de chrysolithe, le huitième de beryl, le neuvième de topaze, le dixième de chrysothrasse, le onzième d'hya-cinthe, le douzième d'améthyste. Or, les douze portes étaient douze perles, et chaque porte était faite de l'une de ces perles ; et la place de la ville était d'un or pur comme du verre transparent. Je n'y vis point de temple, parce que le Seigneur Dieu tout-puissant et l'Agneau en est le temple : et cette ville n'a point besoin d'être éclairée par le soleil ou par la lune, parce que c'est la gloire de Dieu qui l'éclaire, et que l'Agneau en est la lampe. Les nations marcheront à l'éclat de sa lumière ; et les rois de la terre y porteront leur gloire et leur honneur. Les portes n'en seront point fermées à la fin de chaque jour, parce qu'il n'y aura point là de nuit. On y apportera la gloire et l'honneur des nations. Il n'y entrera rien de souillé, ni aucun de ceux qui commettent l'abomination ou le mensonge, mais ceux-là seulement qui sont écrits dans le livre de vie de l'Agneau. Ensuite il me montra un fleuve clair d'une eau vive, brillant comme du cristal, qui sort du trône de Dieu et de l'Agneau. Au milieu de la place de la ville, des deux côtés de ce fleuve, était l'arbre de vie qui porte douze fruits, c'est-à-dire, qui donne son fruit chaque mois, et les feuilles de cet arbre sont pour guérir les nations. Il n'y aura plus là d'antithème ; mais le trône de Dieu et de l'Agneau y sera, et ses serviteurs le serviront. Ils verront son visage, et son nom sera écrit sur leurs fronts. Il n'y aura plus là de nuit ; et ils n'auront point besoin de lampe, ni de la lumière du soleil, parce que c'est le Seigneur Dieu qui les éclairera ; et ils régneront dans les siècles des siècles. Ces dernières paroles sont relatives à la description

qu'Isaïe donne de la même ville qui est décrite par saint Jean est l'interprète d'Ezéchiël, comme il est Ezéchiël. Le même objet occupe ces trois prophètes ; l'interprète d'Isaïe.

CORNELII A LAPIDE

Epinicion

DEI OPTIMI MAXIMI

CURRU CHERUBICO IMPIOS DEBELLANTIS, DE HISQUE TRIUMPHANTIS, EX ORACULIS EZECHIELIS.

Cap. 1. — Aperti sunt cœli, et vidi visiones Dei.

Et vidi, et ecce ventus turbinis veniebat ab Aquilone; et nubes magna, et ignis involvens, et splendor in circuitu ejus: et de medio ejus quasi species electri, id est, de medio ignis.

Et in medio ejus similitudo quatuor animalium: et hic aspectus eorum, similitudo hominis in eis.

Quatuor facies uni, et quatuor pennæ uni.

Cap. 2. — Et vidi, et ecce manus missa ad me, in quâ erat involutus liber: et expandit illum coram me, qui erat scriptus intus et foris: et scripte erant in eo lamentationes, et carmen, et vœ.

Cap. 3. — Et comedi illud, et factum est in ore meo sicut mel dulce.

Ecce dedi faciem tuam valentiorum faciebis eorum, et frontem tuam duriorum frontibus eorum.

Ut adamantem, et ut silicem dedi faciem tuam, ne timeas eos, neque metuas à facie eorum: quia domus exasperans est.

Cap. 4. — Pone sartagine ferream in murum ferreum inter te, et inter civitatem. Et dormies super latus sinistrum trecentis nonaginta diebus pro iniquitatibus domus Israël.

Deinde dormies super latus dextrum quadraginta diebus pro iniquitatibus domus Juda.

Et aquam in mensurâ billes sextam partem hin.

Panem subcinericium comedes, et stercore hominis operies illum.

Et dixi: A, a, a, Domine Deus, ecce anima mea non est polluta; et morticinum, et lacetratum à bestiis non comedi ab infantia meâ usque nunc, et non est ingressa in os meum omnis caro immunda.

Et dixit ad me: Ecce dedi tibi finem hominum pro stercorebus humanis, et facies panem tuum in eo.

Cap. 5. — Radet caput et barbam, ac pilos divides, tertiam partem igni combures, tertiam concides gladio, tertiam disperges in ventum.

Vivo ego, dicit Dominus, quia violasti sanctum meum, tertia pars tui peste morietur, tertia gladio cadet, tertiam in omnem ventum dispergam.

Et eris opprobrium et blasphemia, exemplum et stupor in Gentibus.

Cap. 6. — Montes Israël, audite verbum Domini:

ecce ego inducam super vos gladium, et disperdam excelsa vestra.

Et dabo cadavera filiorum Israël ante faciem simulacrorum vestrorum: et dispergam ossa vestra circum aras vestras.

Hæc dicit Dominus Deus: Percute manum tuam, et alide pedem tuum, et dic: Heu, ad omnes abominationes malorum domus Israël; quia gladio, fame et peste ruituri sunt.

Cap. 7. — Hæc dicit Dominus: Finis venit, venit finis super quatuor plagas terre.

Ornamentum monilium suorum in superbiam posuerunt, et imagines simulacrorum fecerunt ex eo.

Cap. 8. — Propterea dabo illud in manus alienorum ad diripiendum, et impiis terræ in predam, et contaminabunt illud.

Emissa manus, et spiritus elevavit me inter cœlum et terram, et adduxit me in Jerusalem.

Et vidi ab Aquilone portæ altaris idolum zeli in ipso introitu.

Et dixit: Videbis abominationes majores.

Cap. 9. — Dixit Dominus scriptori vestito lineis: Transi per mediam civitatem in medio Jerusalem: et signa thau super frontes virorum gementium, et dolentium super cunctis abominationibus quæ fiunt in medio ejus.

Deinde dixit sex viris, quorum quisque habebat vas interfectionis in manu: Transite per civitatem sequentes eum, et percute: non parcat oculus vester, neque misereamini.

Cap. 10. — Vidi Cherubim, et super ea firmamentum, et solum ex sapphiro.

Et extendi Cherub manum de medio Cherubim, ad ignem qui erat inter Cherubim: et sumpsit, et dedit in manus ejus, qui indutus erat lineis: qui accipiens egressus est.

Cap. 11. — Cogitant filii Israël, dicentes: Nonne dudum edificata sunt domus? hæc est lebes, non autem carnes.

Propterea hæc dicit Dominus Deus: Interfecti vestri, quos posuistis in medio ejus, hi sunt carnes, et hæc est lebes: et educam vos de medio ejus.

Cap. 12. — Tu ergo, filii hominis, fac tibi vasa trans-

migrationis, et transmigrabis per diem eorum eis: transmigrabis autem de loco tuo ad locum alterum in conspectu eorum, si forte aspiciant: quia domus exasperans est.

Cap. 13. — Hæc dicit Dominus Deus: Vae prophetis insipientibus, qui sequuntur spiritum suum, et nihil vident.

Quasi vulpes in desertis, prophetae tui, Israël, erant. Non ascendistis ex adverso, neque opposuistis murum pro domo Israël, ut staretis in prælio in die Domini.

Ecce ego ad pulvillos vestros, quibus vos capitis animas volantes: et dirumpam eos de brachiis vestris: et dimittam animas, quas vos capitis, animas ad volandum.

Et dirumpam cervicalia vestra, et liberabo populum meum de manu vestra, neque erunt ultra in manibus vestris ad prædandum: et scietis quia ego Dominus.

Cap. 14. — Si fuerint tres viri isti in medio ejus, Noe, Daniel et Job: ipsi justitia suâ liberabunt animas suas, sed nec filios, nec filias liberabunt; sed ipsi soli liberabuntur, terra autem desolabitur.

Cap. 15. — Filii hominis, quid fiet de ligno vitis ex omnibus lignis nemorum, quæ sunt inter ligna silvarum?

Ecce igni datum est in escam: utramque partem ejus consumpsit ignis, et medietas ejus reducta est in favillam: numquid utile erit ad opus?

Cap. 16. — Projecta es super faciem terræ in abiectione animæ tuæ, in die quâ nata es.

Et vesti te discoloribus, et calcæavi te fanotho: et cinxi te bysso, et indui te subtilibus.

Et ornavi te ornamento, et dedi armillas in manibus tuis, et torquem circa collum tuum.

Propterea, meretrix, audi verbum Domini.

Et judicabo te judiciis adulterarum, et effundentium sanguinem: et dabo te in sanguinem furoris et zeli.

Et dabo te in manus eorum, et destruent lupanarium tuum: et demolientur prostibulum tuum: et denudabunt te vestimentis tuis, et auferent vasa decoris tui: et derelinquent te nudam, plenamque ignominia.

Et adduceat super te multitudinem, et lapidabunt te lapidibus, et trucidabunt te gladiis suis.

Et comburent domos tuas igni.

Cap. 17. — Hæc dicit Dominus Deus: Aquila grandis magnarum alarum, longo membrorum ducta, plena plumis et varietate, venit ad Libanum, et tulit medullam cedri.

Summitatem frondium ejus avulsit: et transportavit eam in terram Chanaan, in urbe negotiatorum posuit illam.

Cap. 18. — Quid est quod inter vos parabolam veritatis in proverbium istud in terrâ Israël, dicentes: Patres comederunt uvam acerbam, et dentes filiorum obtusescunt?

Vivo ego, dicit Dominus Deus, si erit ultra vobis parabola hæc in proverbium in Israël.

Anima, quæ peccaverit, ipsa morietur: filius non portabit iniquitatem patris, et pater non portabit iniquitatem filii: justitia justis super eum erit, et impietas impiorum erit super eum.

Si autem impius egerit penitentiam ab omnibus peccatis suis quæ operatus est, et custodierit omnia præcepta mea, et fecerit judicium, et justitiam: vita vivet, et non morietur.

Omnium iniquitatum ejus, quas operatus est, non recordabor: in justitia suâ, quam operatus est, vivet.

Si autem avertit se justus à justitia suâ, et fecerit iniquitatem secundum omnes abominationes, quas operari solet impius, numquid vivet? omnes justitiae ejus, quas fecerat, non recordabuntur: in pravariatione, quâ pravariatus est, morietur.

Cap. 19. — Leæna tulit unum de leuculis suis, leonem constituit eum: didicit prædam capere, et homines devorare.

Didicit viduas facere, hinc gentes miserum eum in caveam, in catenis adduxerunt eum ad regem Babylonum.

Et factæ sunt ei virgæ solidæ in scepra dominantium.

Et evulsa est in irâ, ignis fructum ejus comedit: plactus est, et erit in plactum.

Cap. 20. — Vivo ego, dicit Dominus Deus, quoniam in manu furii, et in brachio extento, et in furore effuso regnabo super vos.

Et dixi: A, a, a, Domine Deus: ipsi dicunt de me: Numquid non per parabolas loquitur iste?

Cap. 21. — Et dices terræ Israël: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad te, et ejectionem gladium meum de vagina suâ, et occidam in te justum et impium.

Ut cadat victimas, exacutus est: ut splendeat, limatus est: qui movet sceptrum filii mei, succidisti omne lignum.

Excucere, vade ad dexteram, sive ad sinistram, quocumque facies tuæ est appetitus.

Stetit enim rex Babylonis in bivio, in capite duarum viarum, divinationem querens, commiscens sagittas: interrogavit idola, extra consulit.

Ad dexteram ejus facta est divinitus super Jerusalem, ut ponat arcietas, ut aperiat os in corde, ut elevet vocem in ululatu, ut ponat arcietas contra portas, ut comportet aggerem, ut adificet munitiones.

Tu autem, profane, impie dux Israël, cujus venit dies in tempore iniquitatis præfinita.

Hæc dicit Dominus Deus: Aufer ciliarum, tolle coronam: nonne hæc est, quæ humilem sublevavit, et sublimem humiliavit?

Iniquitatem, iniquitatem, iniquitatem ponam eam: et hoc non factum est, donec veniret cuius est iudicium, et tradam ei.

Et tu, filii hominis, propheta, et dic: Hæc dicit Dominus Deus ad filios Ammon, et ad opprobrium eorum: et dices: Mucro, mucro, evagina te ad occidendum, lima te ut interficias, et fulgeas.